



# ZERTIFIKAT

Schweißen von Schienenfahrzeugen und  
-fahrzeugteilen nach EN 15085-2

SVS/15085/CL2/208/17/2

Schweizerischer Verein für Schweißtechnik bescheinigt hiermit, dass der  
Schweißbetrieb

**Borschberg + Käser AG**  
**Friedgrabenstrasse 7**  
**8907 Wettswil**  
**Schweiz**

die Anforderungen  
für den Geltungsbereich nach

**EN 15085-2 Klassifikationsstufe CL2**  
**im Tätigkeitsbereich P**

in dem im Anhang angegebenen Umfang erfüllt.

Gültigkeit: 28.05.2023 bis 27.05.2026

Basel, 27.05.2023  
Ausstellungsort und -datum

Leitender Auditor: B.Sc. WILKE



Di. Ing. SUTTER  
Leiter der Zertifizierungsstelle

## Geltungsbereich zum Zertifikat

### Geltungsbereich:

Schweißprozess nach ISO 4063	Werkstoffgruppe nach CEN ISO/TR 15608	Abmessungen	Bemerkungen
131	23 23.1	t = 3 - 12 mm t = 3 - 10 mm	FW, teilmechanisiert FW, robotisch
135	1.2 8.1 1.2	t = 3 - 10 mm t = 3 - 10 mm t = 4 - 16 mm	FW, robotisch FW, teilmechanisiert, automatisch FW, teilmechanisiert
141	1.2, 8.1 23 23.1 8.1	t = 2.1 - 6 mm t = 1 - 4 mm t = 1.5 - 6 mm t = 3.2 - 6.4 mm D ≥ 25 mm	FW BW FW BW

**Anwendungsgebiet:** • Neubau von Komponenten für Schienenfahrzeuge, ohne Konstruktion und Einkauf geschweisster Bauteile

### Verantwortliche

**Schweißaufsichtsperson(en):** Thomas Partenheimer, Stufe B (IWS) geb. am: 16.10.1966

**1. Vertreter:** -

**Weitere Vertreter:** Beat Stehli, Stufe C geb. am: 12.12.1961

**Bemerkungen:** „Kleiner Hersteller, mit einem schweisstechnischen Fertigungsbereich“

Die Schweißaufsichtsperson Thomas Partenheimer ist berechtigt, im Rahmen des Geltungsbereiches dieses Zertifikates, Schweißer/Bediener nach den entsprechenden Normen zu prüfen.

**Register Nr.:** SVS/15085/CL2/208/17/2

### Allgemeine Bestimmungen:

Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Schweizerischer Verein für Schweisstechnik in der jeweils aktuell gültigen Fassung.